

Құрметті сатып алушылар!

**Сыйлық сертификатын** пайдаланып төленген чек акцияға қатыстырылмайды және тіркеуден өткізілмейді

Уважаемые покупатели!

Обращаем ваше внимание, что чек на покупку, оплаченную с помощью **подарочного сертификата**, не может участвовать в акции и не пройдет регистрацию.

**ПРАВИЛА ПРОВЕДЕНИЯ И УСЛОВИЯ УЧАСТИЯ В АКЦИИ  
«ПОКУПАЙ BONDUELLE И УЧАСТВУЙ В РОЗЫГРЫШЕ  
ПРИЗОВ!»**

1. Рекламная акция проводится среди неопределенного круга лиц в целях увеличения осведомленности потребителей о торговой марке, маркированной товарным знаком **Bonduelle®**.

1.1. Наименование акции – «Просто! Вкусно! Полезно! (далее – Акция).

1.2. **Заказчиком Акции** (далее – Заказчик Акции) является юридическое лицо, созданное в соответствии с законодательством Республики Казахстан, а именно: ТОО «Бондюэль Казахстан», зарегистрированного по адресу: г. Алматы, Улица Кунаева, 77 (далее – Заказчик Акции).

1.3. **Организатором Акции** (далее – Организатор Акции) является юридическое лицо, созданное в соответствии с законодательством Республики Казахстан, а именно: ТОО «Скиф Трейд», зарегистрированное по адресу: г. Алматы, ул. Розыбакиева, 75.

1.4. **Оператором Акции** (далее – Оператор Акции) является юридическое лицо, созданное в соответствии с законодательством Республики Казахстан, заключившие договор с Заказчиком Акции на проведение Акции, действующее при выполнении обязательств по такому договору от своего имени, но за счет и по поручению/заданию Заказчика Акции, с целью выявления лиц, имеющих право на получение награды за участие в Акции (Еженедельных призов) в результате участия в Акции, согласно настоящим Правилам, а именно: ТОО «JAM Agency Corp», зарегистрированное по адресу: 050009, Республика Казахстан, г. Алматы, ул. Абая 155, уг.ул. Розыбакиева, офис 36

В обязанности Оператора Акции входит: Закуп призового фонда, оплата налогов.

**BONDUELLE САТЫП АЛЫҢЫЗ ДА, ЖҮЛДЕЛЕР ҰТУ  
ОЙЫНЫНА ҚАТЫСЫҢЫЗ!» НАУҚАНЫН ӨТКІЗУ  
ЕРЕЖЕСІ МЕН ОҒАН ҚАТЫСУ ШАРТТАРЫ**

1. Жарнама науқаны тұтынушыларға **Bonduelle®** тауар белгісімен таңбаланған сауда маркасы туралы білетінін арттыру мақсатында белгісіз тұлғалар тобы арасында өткізіледі.

1.1. Акция атауы - "Оңай! Дәмді! Пайдалы!" (мәтін бойынша әрі қарай – «Акция»).

1.2. **Науқанға Тапсырыс берген** (әрі қарай – Науқанға Тапсырыс беруші): Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес құрылған заңды тұлға, атап айтқанда: «Бондюэль Қазақстан» ЖШС болып табылады, тіркелген мекенжайы: Алматы қ., Қонаев көш., 77 (әрі қарай – Науқанға Тапсырыс беруші).

1.3. **Науқанды Ұйымдастырушы** (әрі қарай – Науқанды Ұйымдастырушы): Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес құрылған заңды тұлға, атап айтқанда: «Скиф Трейд» ЖШС болып табылады, тіркелген мекенжайы: Алматы қ., Розыбакиев көш., 75.

1.4. Акция операторы – Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес құрылған заңды тұлға, Акцияны өткізу үшін Акцияға тапсырыс берушімен келісімшарт жасаған, осы келісімшарт бойынша міндеттерді орындауда осы Ережеге сай Акцияға қатысу нәтижесінде Акцияға қатысканы үшін жүлде алуға (апта сайынғы жүлделер) құқығы бар тұлғаларды анықтау мақсатында өз атынан, бірақ Акцияға тапсырыс берушінің есебінен және тапсырмасымен/пәрменімен әрекет ететін, атап айтқанда «JAM Agency Corp» ЖШС, (ары қарай – Акция операторы), тіркелген мекенжайы: 050009, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Абай даңғылы, 155, Розыбакиев к., қиылысы, 36-кеңсе.

Науқан операторының міндеттеріне: Жүлде қорын сатып алу, салықтарды төлеу кіреді.

1.5. Науқан өткізілетін аумақ – Астана қ., Алматы қ., Қарағанды қ., Қонаев қ., Көкшетау қ., Қызылорда қ., Павлодар қ., Семей қ.,

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1.5. Территория проведения Акции – г. Астана, г. Алматы, г. Караганда, г. Кунаев, г. Кокшетау, г. Кызылорда, г. Павлодар, г. Семей, г. Талдыкорган, г. Тараз, г. Экибастуз, г. Костанай, г. Степногорск, г. Аксу, г. Талғар.</p> <p>1.6. Общий срок проведения Акции – <b>с 17 марта по 13 апреля 2023</b> года включительно (далее по тексту – «Период проведения Акции»).</p> <p>1.7. Стать участником Акции можно в период с 17 марта 2023 года с 00 часов 00 минут по времени г. Нур-Султан по 13 апреля 2023 года до 23 часов 59 минут по времени г. Нур-Султан (далее по тексту – «Период приема заявок на участие в Акции»).</p> <p>1.8. Объявление об Акции, а также правила проведения Акции, порядок определения Победителей Акции, количество Призов по результатам Акции, порядок их получения, размещается в сети Интернет по адресу <a href="http://www.small.kz">www.small.kz</a> в разделе Акции (далее – Сайт) в Период проведения Акции. Об изменениях условий проведения Акции Участники Акции информируются путем размещения новостного анонса на Интернет-сайте Акции.</p> <p>1.9. Ознакомиться с Правилами и условиями проведения Акции можно на Сайте <a href="http://www.small.kz">www.small.kz</a></p> <p><b>2. Наименования товаров, в целях стимулирования реализации, которых проводится Акция</b></p> <p>2.1. Акция проводится в отношении торговых марок Bonduelle®, а именно (далее – Акционный продукт):</p> | <p>Талдықорған қ., Тараз қ., Екібастұз қ., Қостанай қ., Степногорск қ., Аксу қ., Талғар қ.</p> <p>1.6 Науқанды өткізудің жалпы мерзімі – <b>2023 жылдың 17 наурызы мен 2023 жылдың 13 сәуірі</b> аралығы (мәтін бойынша әрі қарай – «Науқанды өткізу кезеңі»).</p> <p>1.7. Науқанға 2023 жылдың 16 наурызы Астана қ. уақыты бойынша 00 сағат 00 минут пен 2023 жылдың 13 сәуірі Астана қ. уақыты бойынша 23 сағат 59 минут аралығы мерзімінде қатыса аласыз. Науқан туралы хабарландыру, сондай-ақ Науқанды өткізу ережесі, Науқан Жеңімпаздарын анықтау тәртібі, Науқан нәтижелері бойынша Жұлделер саны, оларды алу тәртібі Науқан өткізілетін кезеңде Интернет желісінің <a href="http://www.small.kz">www.small.kz</a> мекенжайы бойынша Науқан бөлімінде жарияланады (әрі қарай – Сайт). Науқанға Қатысушыларға Науқанды өткізу шарттарының өзгерістері туралы ақпарат Науқанның Интернет-сайтындағы жаңалықтар анонсына жариялау арқылы хабарланады.</p> <p>1.8. Науқанның Ережесімен және оны өткізу шарттарымен <a href="http://www.small.kz">www.small.kz</a> Сайты арқылы таныса аласыз.</p> <p><b>2. Сатуды ынталандыру мақсатында өткізіліп отырған Науқанға қатысатын тауарлардың атаулары</b></p> <p>2.1. Науқан «Bonduelle®» сауда маркасына қатысты өткізіледі (әрі қарай – Науқандық өнім), атап айтқанда:</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|               |                                                  |
|---------------|--------------------------------------------------|
| 3083680001663 | ФАСОЛЬ BONDUELLE 425гр БЕЛАЯ КЛАССИЧЕСКАЯ        |
| 3083680001793 | ФАСОЛЬ BONDUELLE 425гр БЕЛАЯ В ТОМАТНОМ СОУСЕ    |
| 3083680002875 | КУКУРУЗА BONDUELLE 425гр СЛАДКАЯ                 |
| 3083680004404 | ГОРОШЕК BONDUELLE 850гр НЕЖНЫЙ СТЕРИЛИЗОВАННЫЙ   |
| 3083680009508 | ФАСОЛЬ BONDUELLE 425гр КРАСНАЯ КЛАССИЧЕСКАЯ      |
| 3083680009836 | КУКУРУЗА BONDUELLE 850мл СЛАДКАЯ КЛАССИЧЕСКАЯ    |
| 3083680015394 | КУКУРУЗА BONDUELLE 212гр СЛАДКАЯ ВАКУУМИРОВАННАЯ |
| 3083680015424 | КУКУРУЗА BONDUELLE 580мл ЗОЛОТИСТАЯ СТЕКЛО БАНКА |
| 3083680048774 | ГОРОШЕК BONDUELLE 425гр НЕЖНЫЙ                   |

|               |                                                    |
|---------------|----------------------------------------------------|
| 3083680084345 | СМЕСЬ BONDUELLE 400гр ОВОЩНАЯ ГОРОШЕК МОРКОВЬ      |
| 3083680090742 | ФАСОЛЬ BONDUELLE 425гр КРАСНАЯ В ТОМАТН СОУСЕ ЧИЛИ |
| 3083680466936 | ГОРОШЕК BONDUELLE 580мл НЕЖНЫЙ СТ/Б                |
| 3083680483407 | ФАСОЛЬ BONDUELLE 425гр БЕЛАЯ В ТОМАТНОМ СОУСЕ      |
| 3083680495882 | ФАСОЛЬ BONDUELLE 425гр КРАСНАЯ С КУКУРУЗОЙ         |
| 3083680538404 | ГОРОШЕК BONDUELLE 212гр НЕЖНЫЙ КОНСЕРВИРОВАННЫЙ    |
| 3083681003437 | ГОРОШЕК BONDUELLE 300гр ЗЕЛЕНый/НЕЖНЫЙ             |
| 3083681043815 | СМЕСЬ BONDUELLE 310гр ОВОЩНАЯ ЧИЛИ МИКС            |
| 3083681068481 | СМЕСЬ BONDUELLE 310гр ОВОЩНАЯ ИТАЛИЯ МИКС          |
| 3083681083330 | КУКУРУЗА BONDUELLE 212гр МОЛОДАЯ                   |
| 3083681083361 | КУКУРУЗА BONDUELLE 425гр МОЛОДАЯ РАННИЙ УРОЖАЙ     |
| 3083681103380 | ГОРОШЕК BONDUELLE 425мл МОЛОДОЙ РАННИЙ УРОЖАЙ      |
| 3083681103908 | СМЕСЬ BONDUELLE 340гр ОВОЩНАЯ МЕКСИКАНСКИЙ МИКС    |
| 3083681103915 | ГОРОШЕК BONDUELLE 212гр МОЛОДОЙ РАННИЙ УРОЖАЙ      |
| 3083680579599 | ОГУРЦЫ BONDUELLE 580гр ОТБОРНЫЕ И ХРУСТЯЩИЕ 3-6см  |
| 3083680616904 | ОГУРЦЫ BONDUELLE 720мл ОТБОРНЫЕ ХРУСТЯЩИЕ 6-9см    |
| 3083681060423 | ТОМАТЫ BONDUELLE 480гр ЧЕРРИ МАРИНОВАННЫЕ          |
| 3083681063110 | ЛЕЧО BONDUELLE 500мл ОТБОРНЫЙ ПЕРЕЦ В ГУСТОМ СОКЕ  |
| 3083681069488 | ФАСОЛЬ BONDUELLE 540гр ПЕЧЕНАЯ С ЮЖНЫМИ ТОМАТАМИ   |
| 3083681072105 | ИКРА BONDUELLE 530гр ИЗ БАКЛАЖАНОВ НА ГРИЛЕ        |
| 3083681085181 | ТОМАТЫ BONDUELLE 720мл ОЧИЩЕННЫЕ В ТОМАТНОЙ МЯКОТИ |
| 3083681096637 | ОГУРЦЫ BONDUELLE 680гр ПО ДИЖОНСКИ МЕД/ГОРЧИЦА     |
| 3083681109290 | ФАСОЛЬ BONDUELLE 350мл ПЕЧЕНАЯ СО СЛАДКИМ ПЕРЦЕМ   |
| 3083681122367 | ФАСОЛЬ BONDUELLE 350мл КРАСНАЯ В КЛАССИЧ/БАРБЕКЮ   |
| 3083681122398 | ФАСОЛЬ BONDUELLE 350мл БЕЛАЯ В ПРЯНОМ КАРРИ        |
| 3083680010061 | ШАМПИНЬОНЫ BONDUELLE 400гр ЦЕЛЫЕ                   |
| 3083680019873 | ШАМПИНЬОНЫ BONDUELLE 400гр РЕЗАННЫЕ Ж/Б            |
| 3083681016123 | ШАМПИНЬОНЫ BONDUELLE 540гр МАРИНОВАННЫЕ СТ/Б       |
| 3083681101362 | ШАМПИНЬОНЫ BONDUELLE 540гр ПО ПРАВАНСКИ            |
| 3083680714631 | ОЛИВКИ BONDUELLE 300гр ЗЕЛЕНые С КОСТОЧКАМИ        |
| 3083680714648 | ОЛИВКИ BONDUELLE 314гр ЗЕЛЕНые БЕЗ КОСТИЧКИ КЛАС   |
| 3083680714655 | МАСЛИНЫ BONDUELLE 300гр ЧЕРНЫЕ С КОСТОЧКОЙ         |
| 3083680714662 | МАСЛИНЫ BONDUELLE 314гр БЕЗ КОСТОЧЕК КЛАССИЧЕСКИЕ  |
| 3083681093179 | ОЛИВКИ BONDUELLE 300гр МАНСАНИЛЬЯ С ЛИМОНОМ        |

|               |                                                   |
|---------------|---------------------------------------------------|
| 3083681097436 | ОЛИВКИ BONDUELLE 300гр МАНСАНИЛЬЯ СО СЛАДКИМ ПЕРЦ |
| 3083681097467 | ОЛИВКИ BONDUELLE 300гр МАНСАНИЛЬЯ С АНЧОУСОМ      |
| 3083681097498 | ОЛИВКИ BONDUELLE 300гр МАНСАНИЛЬЯ С ГОЛУБЫМ СЫРОМ |
| 3083681129250 | МАСЛИНЫ BONDUELLE 300гр ОХИБЛАНКА С СЫРОМ ФЕТА    |
| 3083681144154 | МАСЛИНЫ BONDUELLE 314мл ОХИБЛАНКА С КОПЧ/ЛОСОСЕМ  |

### **3. Условия, при соблюдении которых физическое лицо становится участником Акции.**

- 3.1. Участник – лицо, которое соответствует требованиям Правил и которое в период с 17 марта по 13 апреля 2023 года приобрело в сети магазинов Small&Skif акционный продукт Bonduelle на сумму 2000 тенге и более и выполнило требования, необходимые для участия в Акции.
- 3.2. К участию в Акции допускаются дееспособные граждане Республики Казахстан и лица, имеющие вид на жительство в Республике Казахстан, постоянно проживающие на территории Республики Казахстан в период проведения Акции, достигшие к моменту проведения Акции 18 (восемнадцати) лет (далее – Участник Акции). Совершеннолетние лица, являющиеся гражданами Республики Казахстан или лицами, имеющими вид на жительство в Республике Казахстан.
- 3.3. К участию в Акции не допускаются: работники Организатора Акции, члены их семей, лица, представляющие интересы Организатора Акции, лица, признанные в установленном порядке аффилированными с Организатором Акции, работники и представители третьих лиц, имеющих установленные гражданско-правовые и иные отношения с Организатором Акции и связанные с организацией и/или проведением Акции, а также члены их семей, лица без гражданства и граждане других государств, не имеющие вида на жительство в Республике Казахстан.
- 3.4. Участвуя в Акции, Участник Акции подтверждает ознакомление и полное согласие с настоящими Правилами и принятие на себя обязательства соблюдать все их условия и

### **3. Шарттар, оларды ұстанған жеке тұлға Науқанға қатысушы атанады**

- 3.1. Қатысушы – 2023 жылдың 17 наурызы мен 2023 жылдың 13 сәуірі аралығы кезеңінде Small&Skif дүкендер желісінен 2000 теңге және одан жоғары сомаға науқандық Bonduelle өнімін сатып алып, Науқанға қатысу үшін қойылатын талаптарды орындаған, Ереженің талаптарына сәйкес келетін тұлға.
- 3.2. **Науқанға іс-әрекетке қабілетті Қазақстан Республикасының азаматтары және Науқан өткізіліп жатқан кезеңде 18 (он сегіз) жасқа толған Қазақстан Республикасы аумағында тұрақты тұратын, Қазақстан Республикасында тұруға берілген ықтиярхаты бар тұлғалар (әрі қарай – Науқанға Қатысушы) қатыса алады.** Қазақстан Республикасының азаматтары немесе Қазақстан Республикасында тұруға берілген ықтиярхаты бар тұлғалар болып табылатын кәмелеттік жасқа толған тұлғалар.
- 3.3. Науқанға Науқанды Ұйымдастырушының қызметкерлері, олардың отбасы мүшелері; Науқанды Ұйымдастырушының мүддесін қорғайтын тұлғалар, сондай-ақ белгіленген тәртіппен Науқанды Ұйымдастырушымен үлестес деп танылған тұлғалар, Науқанды Ұйымдастырушымен, белгіленген азаматтық-құқықтық және басқа да байланысы бар, сондай-ақ Науқанды ұйымдастырумен және/немесе өткізумен байланысы бар қызметкерлер мен үшінші тұлғалардың өкілдері, сондай-ақ олардың отбасы мүшелері, азаматтығы жоқ тұлғалар және Қазақстан Республикасында тұруға берілген ықтиярхаты жоқ өзге мемлекет азаматтары қатыстырылмайды.
- 3.4. Науқанға Қатысушы Науқанға қатыса отырып, осы Ережелермен танысқанын және келісетіндігін, барлық шарттар мен

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>требования.</p> <p>3.5. Для того, чтобы стать участником Акции и получить возможность выиграть приз, необходимо выполнить следующие требования, в срок с 00:00:00 часов с 17 марта 2023 года по 23:59:59 часов 13 апреля 2023 года (по времени г. Астана):</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Купить акционный продукт, указанный в пункте 2.1. настоящих Правил на сумму 2000 тенге и более тенге в одном чеке.</li> <li>2) Получить подтверждение покупки акционного товара в виде полученного в торговой точке кассового чека с указанием товарной позиции из п. 2.1, с номером кассы и номером чека, сохранить оригинал кассового чека до окончания срока выдачи Призов.</li> <li>3) Пройти <b>регистрацию Участника</b> на сайте <a href="http://www.small.kz">www.small.kz</a> в разделе Акции. Для регистрации на Сайте ему необходимо заполнить следующие данные в соответствующих полях регистрационной формы: личный номер мобильного телефона оператора сотовой связи Республики Казахстан, имя, электронный адрес.</li> </ol> <p>а. Зарегистрировать не менее 1 чека, заполнив в разделе «Зарегистрировать Чек» следующие поля:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Адрес магазина</li> <li>• Номер кассы</li> <li>• Номер продажи</li> <li>• Сумма чека</li> <li>• Дата покупки</li> </ul> <p><b>ВНИМАНИЕ:</b> завершая регистрацию на сайте, Участник подтверждает, свое ознакомление и полное согласие с Правилами Акции и принятие на себя обязательства соблюдать все их условия и требования.</p> | <p>талаптарды сақтау міндетін өз мойнына алатынын растайды.</p> <p>3.5. Науқанға қатысып, жүлде алу мүмкіндігіне ие болу үшін 2023 жылдың 17 наурызы 00:00:00 сағат пен 2023 жылдың 13 сәуірі сағат 23:59:59 аралығы мерзімінде (Астана қ. уақыты бойынша) мына талаптарды орындау керек:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Осы Ереженің 2.1-тармағында көрсетілген науқандық өнімді бір чекпен 2000 теңге және одан да жоғары сомаға сатып алу керек;</li> <li>2. Сауда орнынан алынған 2.1-тармақтағы тауар позициясы көрсетілген, касса нөмірі мен чек нөмірі бар кассалық чек түрінде науқандық тауарды сатып алуды растау керек, Жұлделерді беру мерзімі аяқталғанға дейін кассалық чектің түпнұсқасын сақтау керек.</li> <li>3. Қатысушы <a href="http://www.small.kz">www.small.kz</a> сайтындағы Науқан бөлімінде тіркелуі керек. Сайтқа тіркелу үшін оған тіркеу нысанының тиісті жолақтарына келесі деректерді толтыруы қажет: Қазақстан Республикасының ұялы байланыс операторының ұялы телефонының жеке нөмірі, аты, электрондық мекенжайы.</li> </ol> <p>а. «Чекті тіркеу» бөліміндегі келесі жолақтарды толтырып, кем дегенде 1 чек тіркеңіз:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Дүкеннің мекенжайы</li> <li>• Касса нөмірі</li> <li>• Сату нөмірі</li> <li>• Чек сомасы</li> <li>• Сатып алу күні</li> </ul> <p><b>НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:</b> Сайтқа тіркелуді аяқтай отырып, Қатысушы өзінің Науқан Ережесімен танысқанын және толық келісетінін және олардың барлық шарттары мен талаптарын сақтау міндеттемесін қабылдағанын растайды.</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Отсутствие оригинала Чеков лишает Участника Акции права на получение приза.**

3.6. После регистрации на сайте [www.small.kz](http://www.small.kz) и выполнив все условия, перечисленных в п.3.5.2., лицо становится участником Акции.

3.7. Под **Кассовым чеком** в настоящих Правилах понимается документ, подтверждающий факт приобретения Продукта, который должен содержать сведения об БИН (Бизнес-идентификационный номер) продавца, дате продажи, наименовании, количестве и цене товара, сумме покупки.

3.8. После регистрации на сайте [www.small.kz](http://www.small.kz) и выполнив все условия, перечисленных в п.3.5.2., лицо становится участником Акции

#### **4. Состав и размер призового фонда.**

4.1. Призовой фонд Акции формируется за счет денежных средств и имущества Организатора Акции, состоит из следующих призов:

4.1.1 Еженедельные призы:

- Кухонный комбайн Bosch MC-812M865– 1 шт в неделю
- Сертификат в Small&Skif номиналом 25 000 тг – 10 шт в неделю

Главный приз:

- Ноутбук Apple MacBook Air 13,6”, M2 256 Silver 2022 (MLXY3RU/A)- 1 шт

Количество призов – 11 (одиннадцать) штук еженедельно, 1 главный приз, общее количество призов - 45 (сорок пять) штук.

4.2 Призы и подарки могут отличаться от изображений, размещенных на промо материалах.

4.3 Замена другими Призами не производится. Полученные Призы нельзя обменять или заменить.

**Чектердің түпнұсқасының болмауы Науқанға Қатысушыны жүлде алу құқығынан айырады.**

3.6. [www.small.kz](http://www.small.kz) сайтына тіркелгеннен кейін 3.5.2-тармақта көрсетілген барлық шарттарды орындағаннан кейін тұлға Науқанға қатысушы атанады.

3.7. Осы Ережедегі **Кассалық чек** дегеніміз – сатушының БСН (Бизнес-сәйкестендіру нөмірі), сату күні, тауардың атауы, саны мен бағасы, сатып алу сомасы туралы мәліметтерді қамтуы тиіс Өнімді сатып алу фактісін растайтын құжат.

3.8. [www.small.kz](http://www.small.kz) сайтына тіркелгеннен кейін және 3.5.2-тармақта көрсетілген барлық шарттарды орындағаннан кейін тұлға Науқанға қатысушы атанады.

#### **4. Жүлде қорының құрамы мен мөлшері.**

4.1. Науқанның жүлде қоры Науқанды Ұйымдастырушының ақшалай қаражаты мен мүлкі есебінен құралады, мынадай Жүлделерден тұрады:

4.1.1. Апта сайынғы жүлделер:

- Bosch MC-812M865 асүй комбайны – аптасына 1 дана
- Small&Skif желісіне 25 000 тг номиналындағы сертификат – аптасына 10 дана

Бас жүлде:

- Ноутбук Apple MacBook Air 13,6”, M2 256 Silver 2022 (MLXY3RU/A) - 1 дана

Жүлде саны – апта сайын 11 (он бір) дана, 1 бас жүлде, жүлдені жалпы саны - 45 (қырық бес) дана.

4.2 Жүлделер мен сыйлықтар промо материалдарда жарияланған суреттерден өзгеше болуы мүмкін.

4.3 Басқа жүлделерге айырбастауға болмайды. Алынған Жүлделерді айырбастауға немесе ауыстыруға болмайды.

4.4 Талап етілмеген Жүлделердің бәрін, сондай-ақ Науқанға

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>4.4 Всеми не востребованными призами, а также призами, от получения которых Участники Акции отказались, Организатор Акции распоряжается по своему усмотрению. Призы не могут быть востребованы Участниками Акции повторно, денежная компенсация им не выдается.</p> <p><b>5. Условия и порядок определения победителей Акции и способ информирования</b></p> <p>5.1. Определение обладателей Еженедельных призов проводится на следующий день по окончании каждой акционной недели (всего 6 недель) среди участников, прошедших регистрацию и загрузивших чеки за прошедшую неделю. Определение победителя происходит путем случайного определения выигрышных чеков с помощью специальной компьютерной программы «Randomus». При определении победителей Организатор Акции выбирает одного победителя на каждый еженедельный приз, и три резервных победителя.</p> <p><b>Важно:</b> Один Участник Акции может выиграть не более 1 (одного) Еженедельного приза за весь период Акции.</p> <p><b>5.1.1. Даты розыгрышей Еженедельных призов* указаны в таблице ниже:</b></p> | <p>Қатысушылар алудан бас тартқан Жұлделерге Науқанның Ұйымдастырушысы өз ұйғарымы бойынша иелік етеді. Науқанға Қатысушылар Жұлделерді қайтадан талап ете алмайды, оларға ақшалай өтем берілмейді.</p> <p><b>Науқан жеңімпаздарын анықтау шарттары мен тәртібі және хабарлау тәсілі</b></p> <p>5.1. Апта сайынғы жүлде иегерлерін анықтау тіркеуден өткен және өткен аптада чектерді жүктеген қатысушылар арасында әр науқандық апта аяқталғаннан кейін (барлығы 6 апта) келесі күні жүргізіледі. Жеңімпазды анықтау «Randomus» арнайы компьютерлік бағдарламасының көмегімен ұтысты чектерді кездейсоқ анықтау арқылы жүзеге асырылады. Жеңімпаздарды анықтау кезінде Науқанды Ұйымдастырушы әрбір апта сайынғы жүлде үшін бір жеңімпазды және резервтегі үш жеңімпазды таңдайды.</p> <p><b>Маңызды:</b> Бір Науқанға Қатысушы Науқанның барлық кезеңінде (бір) Апта сайынғы жүлде ұта алады.</p> <p><b>5.1.1. Апта сайынғы жүлделерді ұтыс ойыны күндері* төмендегі кестеде көрсетілген:</b></p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Период / Кезеңі       | Дата розыгрыша* / Ұтыс ойын күні* | Количество Еженедельных призов / Апта сайынғы жүлде саны                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 17.03.23 – 24.03.23   | 24.03.23                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bosch MC-812M865 асүй комбайны – аптасына 1 дана</li> <li>• Small&amp;Skif желісіне 25 000 тг номиналындағы сертификат – аптасына 10 дана</li> <li>• Кухонный комбайн Bosch MC-812M865– 1 шт в неделю</li> <li>• Сертификат в Small&amp;Skif номиналом 25 000 тг – 10 шт в неделю</li> </ul> |
| 24.03.23 – 30.03.2023 | 31.03.2023                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bosch MC-812M865 асүй комбайны – аптасына 1 дана</li> <li>• Small&amp;Skif желісіне 25 000 тг номиналындағы сертификат – аптасына 10 дана</li> <li>• Кухонный комбайн Bosch MC-812M865– 1 шт в неделю</li> <li>• Сертификат в Small&amp;Skif номиналом 25 000 тг – 10 шт в неделю</li> </ul> |

|                              |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                              |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>31.03.2023-06.04.2023</b> | <b>07.04.2023</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bosch MC-812M865 асүй комбайны – аптасына 1 дана</li> <li>• Small&amp;Skif желісіне 25 000 тг номиналындағы сертификат – аптасына 10 дана</li> <li>• Кухонный комбайн Bosch MC-812M865– 1 шт в неделю</li> <li>• Сертификат в Small&amp;Skif номиналом 25 000 тг – 10 шт в неделю</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>07.04.2023-13.04.2023</b> | <b>14.04.2023</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bosch MC-812M865 асүй комбайны – аптасына 1 дана</li> <li>• Small&amp;Skif желісіне 25 000 тг номиналындағы сертификат – аптасына 10 дана</li> </ul> <p>Бас жүлде:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ноутбук Apple MacBook Air 13,6”, M2 256 Silver 2022 (MLXY3RU/A) - 1 дана</li> <li>• Кухонный комбайн Bosch MC-812M865– 1 шт в неделю</li> <li>• Сертификат в Small&amp;Skif номиналом 25 000 тг – 10 шт в неделю</li> </ul> <p>Главный приз:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ноутбук Apple MacBook Air 13,6”, M2 256 Silver 2022 (MLXY3RU/A) - 1 штука</li> </ul> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>* График розыгрышей Главных призов может корректироваться с учетом выходных и праздничных дней, установленных законодательством Республики Казахстан, а также при наступлении обстоятельств, не зависящих от Организатора Акции.</p> <p>5.2 Зарегистрированные чеки проходят проверку на соответствие условиям Акции (модерацию) по окончании Акции. Организатор/Заказчик, имеет право не засчитать Участнику зарегистрированный чек в любое время, если в зарегистрированном чеке не указана покупка Акционного продукта или зарегистрированные номер чека и номер кассы не будут соответствовать параметрам, заданным сетью магазинов Small&amp;Skif.</p> <p>5.3 Номер чека и номер кассы с одного товарного чека могут быть зарегистрированы только один раз за все время проведения Акции. Один и тот же Участник может зарегистрировать неограниченное количество чеков, соответствующих требованиям.</p> <p>5.4 В случае если по одному Чеку была совершена покупка товара на сумму более 2000 тг., данный чек зачитывается как 1 (одна)</p> | <p>* Бас жүлделерді ұту ойындарының кестесі Қазақстан Республикасының заңнамасымен белгіленген демалыс және мереке күндерін ескере отырып, сондай-ақ науқанды Ұйымдастырушыға қатыссыз мән-жайлар орын алған кезде түзетілуі мүмкін.</p> <p>5.2 Тіркелген чектер Науқан аяқталғаннан кейін Науқан шарттарына (модерацияға) сәйкестігіне тексеруден өтеді. Егер тіркелген чекте Науқандық өнімді сатып алу көрсетілмесе немесе тіркелген чек нөмірі мен касса нөмірі Small&amp;Skif дүкендер желісі белгілеген параметрлерге сәйкес келмесе, Ұйымдастырушы / Тапсырыс беруші қатысушыға тіркелген чекті кез келген уақытта есептемей қоюға құқылы.</p> <p>5.3 Бір тауар чегінің чек нөмірі мен касса нөмірі Науқан өткізілген барлық уақытта бір рет қана тіркелуі мүмкін. Бір қатысушы талаптарға сәйкес келетін чектердің шексіз санын тіркей алады.</p> <p>5.4 Егер бір Чек бойынша 2000 теңгеден астам сомаға тауар сатып алынса, бұл чек Науқанға қатысуға берілген 1 (бір) өтінім ретінде</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>поданная заявка на участие в Акции. Загруженные товарные чеки необходимо обязательно сохранять для предъявления Организатору Акции в случае выигрыша.</p> <p>5.5 При определении Обладателей Еженедельного приза Организатор Акции выбирает основного 1 (один) победителя и 3 (три) резервных победителей.</p> <p>5.6 После определения обладателей Еженедельных призов в течение 5 (пяти) рабочих дней после розыгрыша осуществляется оповещение Организатором Акции, выигравших Участников Акции путем телефонного звонка на абонентский номер оператора сотовой связи, который был использован участником при регистрации. В случае если Заказчик Акции не может связаться с победителем в течение 24 (двадцати четырех) часов с момента определения такого победителя, указанное лицо лишается права на соответствующий приз, и Заказчик Акции связывается с резервным победителем для присуждения ему приза. В случае если Заказчик Акции не может в течение вышеуказанного срока связаться с резервным победителем, то такой победитель лишается права на соответствующий приз, и Заказчик Акции вправе распорядиться таким призом по своему усмотрению.</p> <p>5.7 Полный список победителей Акции будет размещен на Сайте <a href="http://www.small.kz">www.small.kz</a> в разделе «Победители» (далее – Дата публикации результатов проведения Акции) не позднее 17 апреля 2023 года.</p> <p><b>В розыгрыше участвуют чеки, зарегистрированные за прошедшую неделю.</b></p> <p><b>6. Порядок и срок выдачи Еженедельных призов победителям Акции.</b></p> <p>6.1. Для получения Еженедельного приза выигравшему Участнику Акции необходимо не позднее 10-ти календарных дней с момента уведомления о выигрыше предоставить Организатору Акции следующие данные/документы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• оригинал фискального чека;</li> </ul> | <p>есептеледі. Жүктелген тауар чектері ұтқан жағдайда Науқанды Ұйымдастырушыға көрсету үшін міндетті түрде сақталуы керек.</p> <p>5.5 Апта сайынғы жүлде иегерлерін анықтау кезінде Науқанды Ұйымдастырушы негізгі 1 (бір) жеңімпазды және резервтегі 3 (үш) жеңімпазды таңдайды.</p> <p>5.6 Апта сайынғы жүлде иегерлері анықталғаннан кейін ұтыс ойын өткен соң 5 (бес) жұмыс күні ішінде ұтқан Науқанға Қатысушыларды Науқанды Ұйымдастырушы қатысушы тіркеу кезінде пайдаланған ұялы байланыс Операторының абоненттік нөміріне телефон қоңырауын шалу арқылы хабарлайды. Егер Науқанға Тапсырыс беруші жеңімпаз анықталған сәттен бастап 24 (жиырма төрт) сағат ішінде жеңімпазбен хабарласа алмаған жағдайда аталған адам тиісті Жүлдені алу құқығынан айырылады және Науқанға Тапсырыс беруші оған жүлде беру үшін резервтегі жеңімпазбен хабарласады. Егер Науқанға Тапсырыс беруші жоғарыда көрсетілген мерзім ішінде резервтегі жеңімпазбен хабарласа алмаған жағдайда мұндай жеңімпаз тиісті Жүлде алу құқығынан айырылады және Науқанға Тапсырыс беруші мұндай жүлдені өз ұйғарымы бойынша иеленуге құқылы.</p> <p>5.7 Науқан жеңімпаздарының толық тізімі <a href="http://www.small.kz">www.small.kz</a> Сайтының «Жеңімпаздар» бөліміне (әрі қарай – Науқанды өткізу нәтижелерін жариялау күні) 2023 жылдың 17 сәуірі кешіктірілмей жарияланады.</p> <p><b>Ұтыс ойынға өткен аптада тіркелген чектер қатыстырылады.</b></p> <p><b>6. Науқан жеңімпаздарына Апта сайынғы жүлделерді беру тәртібі мен мерзімі.</b></p> <p>6.1. Апта сайынғы жүлде алу үшін Жеңімпаз ұтқаны туралы хабарлама алған сәттен бастап 10 (он) күнтізбелік күннен кешіктірмей Науқанды Ұйымдастырушыға мынадай құжаттар/мәліметтер беруі тиіс:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• фискалды чектің түпнұсқасы</li> </ul> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- копию удостоверения личности с обязательным указанием ИИН (с двух сторон);
- заполнение Соглашения на получение приза

6.2. Еженедельный приз Участники акции получают в месте выдачи по всем регионам, которые предоставят назначенные сотрудники Организатора.

6.3. Все расходы по оплате почтовых отправлений, а также по доставке призов в городах (местностях) проживания Участников Акции берет на себя Организатор Акции.

6.4. При невыполнении победителями Акции условий и несоблюдении сроков получения призов, предусмотренных Правилами, в выдаче соответствующего приза может быть отказано и/или победитель Акции может быть лишен права на получение соответствующего приза.

6.5. Призы не подлежат выдаче Участникам Акции иначе как в порядке, предусмотренном настоящими Правилами, в том числе призы не подлежат выдаче в денежном эквиваленте. В случае отказа Участника Акции от получения приза, невыполнения Участником Акции требований настоящих Правил или неполучения им приза в установленные сроки и в установленном порядке, Участник Акции теряет право на получение приза, и причитающийся победителю Акции приз остается у Организатора Акции. Призы не могут быть востребованы победителями Акции повторно, денежная компенсация им не выплачивается.

6.6. Отсутствие возможности связаться с Участником Акции по мобильному, указанному при регистрации, по независящим от Организатора Акции причинам, а также отсутствие по адресам, указанным при обзвоне в качестве Участника Акции, освобождает Организатора Акции от ответственности.

## 7. Общие условия Акции.

- міндетті түрде ЖСН-і көрсетілген жеке куәліктің (екі жағының да суреті бар) көшірмесі;
- жүлде алу туралы Келісімді толтыру.

6.2. Науқанға қатысушылар апта сайынғы жүлдені Ұйымдастырушының тағайындалған қызметкерлері ұсынатын барлық өңірлер бойынша беретін жерінен алады.

6.3. Пошталық жөнелтімдерді төлеу, сондай-ақ жүлделерді Науқанға қатысушылар тұратын қалаларға (елді мекендерге) жеткізу бойынша шығындардың бәрін Науқанды Ұйымдастырушы өз мойнына алады.

6.4. Науқан жеңімпаздары Ережеде қарастырылған жүлделерді алу шарттарын орындамаған және мерзімдерін сақтамаған жағдайда тиісті жүлде ала алмаулары және/немесе Науқанның жеңімпазы тиісті жүлде алу құқығынан айырылуы мүмкін.

6.5. Жүлделер Науқанға Қатысушыларға Ережелерде көзделген тәртіптен басқа жағдайларда берілмейді, сондай-ақ жүлделердің ақшалай баламасы берілмейді. Науқанға Қатысушы жүлде алудан бас тартқан, Науқанға Қатысушы осы Ереженің талаптарын орындамаған немесе олар белгіленген мерзімде және белгіленген тәртіппен жүлде алмаған жағдайда Науқанға Қатысушы жүлде алу құқығынан айырылады және Науқан жеңімпазына тиесілі жүлде Науқанды Ұйымдастырушыда қалады. Науқан жеңімпаздары Жүлдені қайта талап ете алмайды, ақшалай өтемақысы төленбейді.

6.6. Науқанды Ұйымдастырушыға байланыссыз себептермен тіркелген кезде көрсетілген ұялы және/немесе стационарлық байланыс нөмірі, электронды поштамен электронды хат жіберу арқылы Науқанға Қатысушымен хабарласудың мүмкін болмауы, сондай-ақ Науқанға Қатысушы ретінде тіркелген кезде көрсетілген мекенжайларда болмауы Науқанды Ұйымдастырушыны жауапкершіліктен босатады.

## 7. Науқанның жалпы шарттары.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>7.1 Ознакомиться с настоящими Правилами можно на Сайте <a href="http://www.small.kz">www.small.kz</a></p> <p>7.2. Один Участник Акции имеет право участвовать в Акции с использованием только одного номера мобильного телефона. В случае обнаружения использования одним Участником Акции более чем одного номера мобильного телефона для участия в Акции, такой Участник Акции теряет право на получение любых призов в рамках Акции. Идентификатором определения Участника Акции с несколькими номерами мобильных телефонов, указанных при регистрации, является место жительства, которое совпадает по нескольким номерам мобильных телефонов, в этом случае Организатор Акции имеет право лишить Участника Акции возможности участвовать в Акции и отозвать частично либо в полном объеме уже выигранные этим Участником Акции призы.</p> <p>7.3. Факт участия в Акции означает, что Участники Акции соглашаются с тем, что их имена, отчества, фамилии, фотографии, видео-, аудио- и иные материалы о них могут быть использованы Организатором Акции в любых рекламных и (или) информационных материалах, связанных с проведением Акции, без уплаты какого-либо вознаграждения Участникам Акции. Победитель Акции дает свое согласие на интервью в средствах массовой информации и съемку для рекламных материалов, подготовленных в связи с проведением данной Акции, без выплаты ему какого-либо вознаграждения. Все права на такие рекламные материалы принадлежат Организатору Акции.</p> <p>7.4. Своей регистрацией на Сайте Участник Акции подтверждает, что является дееспособным гражданином Республики Казахстан, что он сообщил собственные и достоверные данные и дает согласие на получение информации о рекламных акциях, подарков, образцов продукции и других предложений от Организатора Акции. Согласие Участника Акции дает Организатору Акции и уполномоченным им лицам, которые будут соблюдать необходимые меры защиты таких данных от несанкционированного распространения, право осуществлять сбор, хранение, обработку и использование</p> | <p>7.1 Осы Ережемен <a href="http://www.small.kz">www.small.kz</a> сайты арқылы танысуға болады. Бір Науқанға Қатысушы бір ғана ұялы телефон нөмірін пайдалана отырып, Науқанға қатысуға құқылы.</p> <p>7.2. Бір Науқанға қатысушының Науқанға қатысу үшін бірнеше ұялы телефон нөмірлерін пайдаланғаны анықталған жағдайда мұндай Науқанға Қатысушы Науқан аясындағы кез келген жүлдені алу құқығынан айырылады. Тіркелу кезінде көрсеткен бірнеше ұялы байланыс телефонның нөмірі бар қатысушыны анықтау идентификаторы – бірнеше ұялы телефон нөмірі бірдей болып тұратын тұрғылықты жер болып табылады, мұндай жағдайда Науқанды Ұйымдастырушы Науқанға Қатысушыны Науқанға қатысу құқығынан айыруға және ол Қатысушының ұтып алған жүлделерін жартылай немесе толық көлемде кері қайтарып алуға құқылы.</p> <p>7.3. Науқанға қатысу фактісі Науқанға Қатысушылардың өздерінің аты-жөндері, тектері, фотосуреттері, бейне, аудио және өздері туралы өзге де материалдарды Науқанды Ұйымдастырушы Науқанға Қатысушыларға қандай да бір сыйақы төлемей-ақ, Науқанды өткізумен байланысты кез келген жарнама және (немесе) ақпараттық материалдарда пайдалануына келісім беретіндігін білдіреді. Науқанның Жеңімпазы оларға қандай да бір сыйақы төлемей-ақ, бұқаралық ақпарат құралдарына сұхбат беруге және осы Науқанды өткізуге байланысты дайындалған жарнамалық материалдарға арналған түсірілімге түсуге келіседі. Мұндай жарнама материалдарына деген барлық құқық Науқанды Ұйымдастырушыға тиесілі.</p> <p>7.4. Сайтқа тіркелген Науқанға Қатысушы Қазақстан Республикасының іс-әрекетке қабілетті азаматы екендігін, өзінің жеке әрі дұрыс мәліметтерін хабарлағанын және Науқанды Ұйымдастырушыдан жарнама науқандары, сыйлықтар, өнім үлгілері және басқа да ұсыныстар туралы ақпарат алуға келісетіндігін растайды. Қатысушының келісімі мұндай мәліметтерді рұқсатсыз таратудан қорғаудың қажетті шараларын жасайтын Науқанды Ұйымдастырушыға және оның уәкілетті тұлғаларына Науқанды Ұйымдастырушының және/немесе олардың уәкілетті өкілдерінің Науқанды Ұйымдастырушының жарнама науқандарына қатысты Науқанға Қатысушылармен электр байланысы арқылы байланысуды,</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>данных Участника Акции, указанных в анкете, для осуществления Организатором Акции и/или его уполномоченными представителями контактов с Участниками Акции в отношении рекламных акций Организатора Акции, в том числе по сетям электросвязи, включая направление СМС-сообщений и сообщений электронной почты. Согласие действительно с момента сообщения Участником Акции его регистрационных данных до момента их отзыва Участником Акции.</p> <p>7.5. Участник Акции вправе отозвать свое согласие, направив подписанное письменное уведомление об отзыве по адресу: 050044, Республика Казахстан, г. Алматы, ул. Сызганова 1, указав в уведомлении свои фамилию, имя, отчество, дату рождения и адрес, которые Участник Акции сообщал для участия в Акции в числе своих регистрационных данных.</p> <p>7.6. В случае получения уведомления об отзыве согласия Организатор Акции и уполномоченные им лица прекращают обработку персональных данных такого Участника Акции и уничтожают его персональные данные в срок, не превышающий пяти рабочих дней с даты поступления отзыва.</p> <p>7.7. Организатор Акции не несет ответственность за неисполнение действий, связанных с проведением Акции, если такое неисполнение произошло вследствие уничтожения персональных данных Участника Акции в результате их отзыва Участником Акции.</p> <p>7.8. Уплата налогов на призы, получаемые Участниками Акции в ходе проведения Акции, осуществляется в соответствии с законодательством Республики Казахстан.</p> <p>7.9. Если по какой-либо причине Акция не может проводиться так, как это запланировано, включая причины, вызванные заражением компьютерными вирусами, неполадками в сети Интернет, дефектами, манипуляциями, несанкционированным вмешательством, фальсификацией, техническими неполадками или любой причиной, неконтролируемой Организатором, которая искажает или затрагивает исполнение, безопасность, честность, целостность или надлежащее проведение Акции,</p> | <p>оның ішінде СМС-хабарлама және электронды пошта арқылы хабарлама жолдауды жүзеге асыруға қажетті сауалнамада көрсетілген Қатысушының мәліметтерін жинау, сақтау, өңдеу және пайдалануды жүзеге асыруға құқық береді. Келісім Науқанға Қатысушының тіркеу мәліметтерін хабарлаған сәттен бастап Науқанға Қатысушы оларды кері қайтарып алғанға дейін жарамды.</p> <p>7.5 Науқанға Қатысушы келісімді қайтарып алу туралы қол қойылған жазбаша хабарламаны 050044, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Сызганов көш., 1 үй мекенжайына Қатысушының Науқанға қатысу үшін тіркеу мәліметтерінде хабарланған тегін, атын, әкесінің атын, туған күнін және мекенжайын көрсете отырып жолдап, келісімді кері қайтарып алуға құқылы.</p> <p>7.6 Келісімді кері қайтарып алу туралы хабарлама алған жағдайда Науқанды Ұйымдастырушы және оның өкілетті тұлғалары мұндай Қатысушының жеке мәліметтерін өңдеуді тоқтатып, келісімді кері қайтарып алу түскен күннен бастап бес жұмыс күнінен асырмай, жеке мәліметтерді жояды.</p> <p>7.7. Науқанды Ұйымдастырушы Науқанға Қатысушы келісімін кері қайтарып алу нәтижесінде оның жеке мәліметтерін жою салдарынан Науқанды өткізуге байланысты іс-әрекеттерінің орындалмағаны үшін жауапты болмайды.</p> <p>7.8. Науқанды өткізу барысында Науқанға Қатысушылар алатын жүлделердің салығын төлеу Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес жүзеге асырылады.</p> <p>7.9. Белгілі бір себептермен Науқанды жоспарланғандай өткізу мүмкін болмаса, оған компьютерлік вирустың жұғуы, Интернет желісіндегі ақаулар, кемшіліктер, манипуляциялар, рұқсат етілмеген араласу, фальсификация, техникалық ақаулар, Науқанды өткізудің іске асуын, қауіпсіздігін, әділдігін, толықтығын немесе тиісті түрде орындалуын бұрмалайтын немесе соған қатысы бар басқа себеп салдарынан туындаған себептермен Науқанды өткізуді өз ұйғарымы бойынша және біржақты тәртіппен жою, тоқтату, өзгерту немесе уақытша</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Организатор может на свое единоличное усмотрение аннулировать, прекратить, изменить или временно прекратить проведение Акции, или же признать недействительными любые затронутые заявки на участие.</p> <p>7.10. Организатор вправе не вступать в письменные переговоры либо иные контакты с Участниками Акции, нарушившими Правила Акции и\или уличенными в мошенничестве и\или махинациях.</p> <p>7.11. Решение Организатора и Заказчика акции считается окончательным и не подлежит обсуждению.</p> | <p>токтатуы немесе Науқанға қатысуға берген кез келген өтінімді жарамсыз деп тануы мүмкін.</p> <p>7.10. Ұйымдастырушы Науқан Ережелерін бұзған және / немесе алаяқтық және / немесе астыртын әрекет жасағаны үшін әшкереленген Науқанға Қатысушылармен жазбаша келіссөздер не өзге де байланыстар жасамауға құқылы.</p> <p>7.11. Науқанды Ұйымдастырушы мен Науқанға Тапсырыс берушінің шешімі түпкілікті болып саналады және талқылауға жатпайды.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|